

## En data o amb data?

És molt freqüent la confusió entre les locucions *amb data* i *en data*.

- *Amb data* s'usa per indicar la data de redacció o d'expedició d'un document, és a dir, la data que porta escrita. Ex.: *En el vostre escrit amb data 1 de març de 1994...* (Vol dir que la data que consta en l'escrit és 1 de març de 1994).
- *En data* es fa servir per indicar el temps en què un fet s'ha portat a terme o s'ha de portar a terme. També s'empra per fer referència a la data de recepció d'un document. Ex.: *En data 13 de desembre, la Junta de Govern Local va aprovar...* (Frase equivalent a: *El 13 de desembre, la Junta de Govern Local va aprovar...*). *Us comunico que l'escrit que vaig rebre en data 18 d'abril...* (Frase equivalent a: *Us comunico que l'escrit que vaig rebre el 18 d'abril*).



És recomanable de no fer servir l'expressió *de data*, expressió que no es documenta en els manuals de llenguatge administratiu.

## La pregunta del mes

Quina creieu que és la forma correcta: *polisportiu* o *poliesportiu*? *Infraestructura* o *infraestructura*?

La resposta, el mes que ve a *La Píndola*.

## La resposta del mes passat

El mes passat us demanàvem com es diu en català *quiebra*. I la resposta és: *bancarrota* o *fallida*.